

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. 473-2021

uzatvorená podľa § 51 z.č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a podľa ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**zmluva**“) medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Právna forma:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH :

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

Príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy

Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR

30 794 544

2021 795 358

SK20 21 79 53 58

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

Konajúca osobou:

Kontakt:

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

Slovenská sporiteľňa, a. s.

SK05 0900 0000 0050 2800 1024

GIBASKBX

Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka BKIS

bkis@bkis.sk

A

Meno a priezvisko:

Adresa trvalého pobytu:

Dátum narodenia:

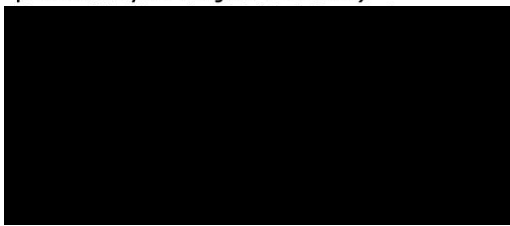
IČ DPH :

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „**Režisér**“)

Mgr. art. Robert Šuchta (umelecky
pseudonym Gejza Dezorz)



Článok 1

Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je réžia online relácie Hravé čítanie v DPOH a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich. Režisér sa touto zmluvou zaväzuje vytvoriť umelecké dielo, ktorým sa rozumie réžia relácie s názvom „Hravé čítanie v DPOH“, ktorej autorom scenára je Mgr. Lucia Ditte, (ďalej ako „Hravé čítanie“). Pod pojmom réžia online relácie sa rozumie najmä naštudovanie scenára a jeho verejné vykonanie s účinkujúcimi a ďalšími fyzickými osobami pri použití ďalších autorských diel vytvorených pre online reláciu (ďalej len „**dielo**“).
- 1.2. Relácia Hravé čítanie bude prebiehať dňa 24.10.2021 v DPOH, pričom očakávaná doba tvorby diela je spolu 12 hod.
- 1.3. Touto zmluvou sa Objednávateľ zaväzuje zaplatiť Režisérovi za vytvorenia diela a za udelenie licencie na použitie diela v rozsahu podľa tejto zmluvy nižšie uvedenú odplatu.

Článok 2

Odplata

- 2.1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť režisérovi za vytvorenia diela a za udelenie licencie na použitie diela v rozsahu podľa tejto zmluvy odplatu vo výške **celkom 700€ (slovom sedemsto eur)**, pričom z toho 50% tvorí odmena za zabezpečenie vytvorenia diela a vytvorenie diela a 50% odmena za udelenie licencie.
- 2.2. Odmena je splatná najneskôr do konca mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo dielo riadne odovzdané, a to prevodným príkazom na hore uvedený bankový účet režiséra.
- 2.3. V prípade pochybností sa má za to, že zaplatením dohodnutej odplaty režisérovi sú vysporiadané aj všetky súvisiace finančné požiadavky režiséra.
- 2.4. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy Objednávateľ nevyberie daň.

Článok 3

Závazky režiséra a odstúpenie od zmluvy

- 3.1. Režisér bude postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a nebude konať v rozpore s oprávnenými záujmami druhej zmluvnej strany. Zároveň sa zaväzuje vzdať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo ohroziť alebo zmariť cieľ stanovený touto zmluvou.
- 3.2. Režisér je povinný na požiadanie Objednávateľa poskytnúť mu potrebnú súčinnosť a spolupôsobiť v prípade potreby akýchkoľvek úprav alebo doplnení predmetného diela.
- 3.3. Režisér je povinný rešpektovať pokyny Objednávateľa a zabezpečiť ich dodržiavanie. V prípade nevhodnosti pokynov je režisér povinný na to Objednávateľa bezodkladne upozorniť.
- 3.4. Režisér sa zaväzuje, že zabezpečí aby vytvorené dielo rešpektovalo umeleckú úroveň DPOH, ako aj organizačné, technické a finančné možnosti realizácie online relácie a že zabezpečí vykonanie dozoru prevádzkovanvej online relácie.
- 3.5. Od uzavretej zmluvy môže režisér odstúpiť len v zvlášť odôvodnených prípadoch stojacich mimo jeho dosah (živelná pohroma, ochorenie režiséra, úraz režiséra). Dôvody odstúpenia musí okamžite oznámiť kontaktnej osobe Objednávateľa a musí ich hodnoverne preukázať.
- 3.6. Ak režisér poruší záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä tým, že sa nezúčastní včas a riadne online relácie, alebo že podá neprofesionálny výkon, je povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 % z dohodnutej odplaty podľa Článku II. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutú Objednávateľovi.

Článok 4

Závazky Objednávateľa a zánik zmluvy

- 4.1. Objednávateľ vykoná v rámci možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia na vytvorenie diela, poskytne potrebnú súčinnosť.
- 4.2. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť dodržanie súvisiacich všeobecno záväzných právnych a interných predpisov upravujúcich práva a povinnosti slúžiace na ochranu

- pred šírením ochorenia COVID 19 v priestoroch DPOH.
- 4.3. V prípade, že nebude možné realizovať predmet zmluvy zo strany Objednávateľa, napr. dôjde k nemožnosti plnenia z dôvodov súvisiacich so šírením nákazlivej choroby napr. COVID 19, zmluva zanikne na základe rozhodnutia relevantného orgánu štátu alebo predloženia odporúčania, či rozhodnutia mesta Bratislavy ku dňu vydania takéhoto rozhodnutia alebo odporúčania.

Článok 5 **Osobnostné práva**

- 5.1. Režisér zároveň udeľuje Objednávateľovi v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka súhlas na vytvorenie podobizní umelca vo forme obrazovej snímky, obrazového záznamu, zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, výtvarného stvárnenia alebo fotografie alebo iného prejavu režiséra osobnej povahy (ďalej aj „**objekt**“), najmä objektu zachytávajúceho režiséra počas jeho práce a jeho následné použitie pre účely propagácie akoukoľvek formou.
- 5.2. Režisér udeľuje súhlas podľa tohto článku bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu, bez územného obmedzenia a na neobmedzený čas.

Článok 6 **Licencia**

- 6.1. Režisér udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela, a to na všetky spôsoby použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 písm. a) až f) vrátane z. č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), na teritóriu celý svet a v neobmedzenom rozsahu, za účelom propagácie Objednávateľa a/ alebo podujatí, ktoré Objednávateľ organizuje.
- 6.2. Režisér udeľuje Objednávateľovi licenciu ako výhradnú a na celé obdobie trvania majetkových práv umelca.
- 6.3. Objednávateľ je oprávnený postúpiť udelenú licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať tretím osobám sublicencie, pričom zmluvné strany sa dohodli, že pre platnosť týchto právnych úkonov sa písomná forma nevyžaduje.
- 6.4. Licencia sa vzťahuje aj na deriváty, ktoré vznikli uplatnením tejto licencie v čase jej platnosti.
- 6.5. Odplata za udelenie licencie je uvedená v Článku II.
- 6.6. Objednávateľ nie je povinný udelenú licenciu využiť.
- 6.7. Režisér týmto potvrdzuje, že odovzdaním diela v súlade s touto zmluvou a ani udelením licencie podľa tohto článku zmluvy neboli porušené práva a ani oprávnené záujmy akéhokoľvek iného subjektu. Režisér najmä výslovne potvrdzuje, že disponuje všetkými a akýmikoľvek súhlasmi (vrátane licencie podľa tohto článku zmluvy), právami a záväzkami, ktoré v zmysle tejto zmluvy udeľuje, resp. sa k nim zaväzuje.
- 6.8. Ukončenie ani zánik tejto zmluvy, bez ohľadu na spôsob a dôvody jej ukončenia alebo zániku, nemá vplyv na ďalšie trvanie licencie podľa tejto zmluvy, ktorá aj napriek tejto skutočnosti naďalej v plnom rozsahu trvá a existuje.

Článok 7 **Ochrana osobných údajov**

- 7.1. Režisér (ďalej aj „dotknutá osoba“) týmto potvrdzuje, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy, tiež za účelom účtovania o súvisiacich finančných operáciách v informačnom systéme Účtovníctvo. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva a v zmysle písm. c) osobitný predpis - zákon o dani z príjmu. Osobné údaje spracovávané na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté na základe zákona tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).
- 7.2. Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.
- 7.3. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 7.4. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

Článok 8 **Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 8.2. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.
- 8.3. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, dva pre Objednávateľa a jeden pre režiséra.
- 8.4. Akékoľvek dodatky a zmeny tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma zmluvnými stranami.
- 8.5. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami autorského zákona a občianskeho zákonníka.

- 8.6. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, a že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková
Riaditeľka BKIS

Mgr. art. Robert Šuchta
(umelecky pseudonym Gejza Dezorz)
režisér